Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

Паспорт экзамена

по дисциплине «Иностранный язык», 3 семестр

1. Методика оценки

На экзамен выносятся следующие задания на проверку успеваемости студентов по дисциплине «Иностранный язык» (максимально 40 баллов):

1. Контрольная работа (проводится на 17 учебной неделе) – максимально оценивается в 14 баллов.

2. Чтение текста и выполнение задания на понимание прочитанного – максимально оценивается в 10 баллов;

3. Перевод предложений с русского языка на английский язык с использованием грамматически явлений и лексических единиц, изученных в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине – максимально оценивается в 10 баллов;

4. Высказывание (в виде монолога) на основе грамматических явлений и лексических единиц, изученных в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине – максимально оценивается в 6 баллов.

Экзамен проводится в устной форме, по билетам (экзамен проводится по расписанию сессии). Экзаменационный билет состоит из трех заданий и формируется по следующему правилу:

- первый вопрос: чтение текста и выполнение задания на понимание прочитанного. Тексты подобраны в соответствии с темами, предусмотренными рабочей программой по дисциплине. Задание на понимание прочитанного проверяет сформированность таких умений, как выделять главное, обращать внимание на детали, проводить анализ прочитанного, обобщать информацию и оценивает навыки работы с информацией. Задание выбирается из списка «Чтение текста и выполнение задания на понимание прочитанного» (список приведен в документе «Комплект контролирующих материалов»);
- второй вопрос: перевод предложений с русского языка на английский язык. Задание проверяет знание грамматических явлений и лексических единиц, изученных в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине и умение использовать их в языковых заданиях, а знание тематической лексики и владение лексико-грамматической формой языка дает возможность успешно выполнять коммуникативные задачи. Задание выбирается из списка «Перевод предложений с русского языка на английский язык» (список приведен в документе «Комплект контролирующих материалов»);
- третий вопрос: высказывание (в виде монолога) на основе грамматических явлений и лексических единиц, изученных в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине. Задание проверяет сформированность таких умений, как логично выстраивать высказывание в соответствии с композицией высказывания (вступление, основная часть, заключение), владеть логическими связками и вводными словами, аргументировать свою точку зрения, давать оценку событиям, использовать личный жизненный опыт для построения высказывания, правильно использовать лексические единицы и грамматические явления,

фонетически правильно оформлять высказывание. Задание выбирается из списка «Высказывание (в виде монолога)» (список приведен ниже)

Таким образом, проверяются результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в программе индикаторами достижения компетенций.

На экзамене преподаватель вправе предложить студенту выполнить дополнительные задания из общего перечня (см. Комплект контролирующих материалов).

Форма экзаменационного билета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № _____
к экзамену по дисциплине «Иностранный язык»

Семестр 3

---

1. Choose a card with the text. Do the task to the text.

2. Translate the sentences from English into Russian. Do the translation on the spot.

1. Мне пришлось извиниться перед учителем.
2. Этот красивый дизайн был сделан известным агентством.
3. Если бы я заметил что-то странное, я бы сообщил полиции.
4. Его новая работа очень напряженная, но он справляется с трудностями.
5. Воровать в магазинах – это серьезное преступление.

3. Speak on the topic: *In your opinion, how can we best treat people who commit crimes? Are there any crimes that should not be punished?*

Утверждаю: зав. кафедрой _ИЯ ГФ _____ доцент Мелёхина Е.А.
(подпись)

(дата)

2. Критерии оценки результатов обучения, соотнесенных с уровнями освоения индикаторов достижения компетенций

Контрольная работа (проводится на 17 учебной неделе). Максимально вопрос оценивается в 14 баллов.
Балл за контрольную работу рассчитывается с помощью пропорции.
В общей оценке по дисциплине баллы за контрольную работу учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины. В соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины, максимальный итоговый балл за контрольную работу составляет 14 баллов. Итоговый балл рассчитывается в форме пропорции, путем приведения полученного количества баллов студентом за контрольную работу к 14 максимальным итоговым баллам (т.е. полученное студентом количество баллов из 40 возможных максимальных баллов за контрольную работу умножается на 14 (максимальный итоговый балл за контрольную работу) и делится на 40 (максимальный балл за контрольную работу).

Первый вопрос билета к экзамену. Максимально вопрос оценивается в 10 баллов.

Критерии оценивания выполнения заданий на понимание прочитанного к тексту
В заданиях к текстам количество вопросов одинаковое и составляет 5 вопросов, за каждый из пяти вопросов студент может получить максимально 2 балла. Максимальный балл: 5 вопросов х 2 балла = 10 баллов. Каждый вопрос задания к тексту считается *выполненным* (2. балла), если выбран правильный вариант ответа, и подтверждение выбора варианта ответа в тексте обозначено правильно (зачитан фрагмент из текста, подтверждающий выбор варианта ответа на вопрос). Каждый вопрос из задания к тексту считается *невыполненным* (0 баллов), если выбран неправильный вариант ответа. Каждый вопрос задания к тексту считается выполненным частично *неполно/неточно* (1 балл), если выбран правильный вариант ответа, но подтверждение выбора варианта ответа в тексте обозначено неправильно/не обозначено (зачитанный фрагмент из текста не подтверждает выбор варианта ответа на вопрос).

Второй вопрос билета к экзамену. Максимально вопрос оценивается в 10 баллов.

Критерии оценивания выполнения задания на перевод с русского языка на английский язык
В задании на перевод 5 предложений, за каждое из пяти предложений студент может получить максимально 2 балла. Максимальный балл: 5 предложений х 2 балла = 10 баллов. Каждый вопрос (предложение) задания на перевод считается *выполненным* (2. балла), если для перевода предложения используются грамматические конструкции и лексические единицы, изученные в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине. Допускается 1 лексико-грамматическая ошибка. Каждый вопрос (предложение) задания на перевод считается выполненным частично *неполно/неточно* (1 балл), если для перевода предложения используются грамматические конструкции и лексические единицы, изученные в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине, но допускаются 2-3 лексико-грамматические ошибки. Каждый вопрос (предложение) задания на перевод считается *невыполненным* (0 баллов), если для перевода предложения используются грамматические конструкции и лексические единицы, изученные в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине, но допускаются 4 и более лексико-грамматические ошибки. Каждый вопрос (предложение) задания на перевод считается *невыполненным* (0 баллов),

если для перевода предложения не используются грамматические конструкции и лексические единицы, изученные в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине.

Третий вопрос билета к экзамену. Максимально вопрос оценивается в 6 баллов

Критерии оценивания высказывания (в виде монолога) на основе грамматически явлений и лексических единиц, изученных в семестре в рамках тем, предусмотренных рабочей программой по дисциплине (максимум 6 баллов)

	Discourse management (максимум 1 балл)	Vocabulary (максимум 2 балла)	Grammar (максимум 2 балла)	Pronunciation (максимум 1 балл)
2 балла		оценивается лексический запас, т.е уместность и точность изученного в семестре словарно-лексического запаса (использовано 10 и более лексических единиц, изученных в семестре).	правильность и гибкость употребления простых и сложных грамматических конструкций (допускается 1-2 грамматические ошибки).	
1 балл	оценивается владение речью, т.е. легкость (отсутствие заминок и долгих пауз) и связность речи, последовательность изложения мыслей, которая достигается разными средствами: использованием речевых индикаторов, союзов, соединительных и вводных слов и фраз, местоимений, и т.д.; даны распространенные ответы и приведены доводы для аргументации	изученный в семестре словарно-лексический запас в целом употребляется уместно и точно (использовано 6-9 лексических единиц, изученных в семестре).	правильно употребляются простые и сложные грамматические конструкции (допущены 3-4 грамматические ошибки).	допущены 1-2 фонологические ошибки; демонстрируются навыки произношения звуков; и/или 1-2 слова произнесены с неправильным ударением; правильное ударение во фразах; соблюдаются правила интонации.

	своего мнения (6-10 предложений и более)			
0 баллов	В основном речь с заминками и запинанием; краткие и лаконичные ответы; доводы для аргументации своего мнения практически не приведены (5 и менее предложений)	изученный в семестре словарно-лексический запас употребляется недостаточно (использовано 5 и менее лексических единиц, изученных в семестре).	в целом правильно употребляются простые и сложные грамматические конструкции (допущены 5 и более грамматических ошибок).	допущены 3 и более фонологических ошибок; навыки произношения звуков демонстрируются слабо; и/или 3-4 слова произнесены с неправильным ударением; в основном правильное ударение во фразах; в целом соблюдаются правила интонации.

3. Шкала оценки

Экзамен считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета составляет от 20 до 40 баллов включительно. Сумма менее 20 баллов признается неудовлетворительным результатом промежуточной аттестации по дисциплине.

В общей оценке по дисциплине экзаменационные баллы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, установленными в НГТУ (см. Приложение 4 "Правила аттестации по учебной дисциплине").

4. Вопросы к экзамену по дисциплине «Иностранный язык»

(образец) **Контрольная работа** (проводится на 17 учебной неделе). Максимально вопрос оценивается в 14 баллов.

Итоговая контрольная работа по дисциплине «Иностранный язык» (Units 5-8)
Вариант 1

Vocabulary
Choose the correct answer (A, B, C or D).
1. A person who steals from a shop is called a _____.
a) mugger
b) shoplifter
c) vandal
d) offender
2. The company will _____ a new advertising campaign next week.
a) influence
b) research
c) launch
d) display

3. If you _____ with someone, you have an argument and stop being friendly.
a) own up
b) fall out
c) get away
d) put up
4. Products like expensive watches and handbags are known as _____.
a) free samples
b) glossy magazines
c) luxury goods
d) brand image
5. The new rules are very _____, they don't allow us to do anything.
a) restrictive
b) optional
c) legal
d) fair
6. It's hard to _____ the difference between the original and the fake product.
a) realize
b) notice
c) distinguish
d) consider
7. A job with no chance of promotion is called a _____ job.
a) high-flying
b) repetitive
c) varied
d) dead-end
8. When you _____, you look at something for a long time.
a) blink
b) whisper
c) peer
d) stare
9. The _____ of the new software was done by a famous designer.
a) trend
b) design
c) industry
d) consumer
10. To _____ means to make someone do or believe something by giving them a good reason.
a) trick
b) persuade
c) promote
d) research
11. "To have a lot on your plate" means you are very _____.
a) bored
b) busy
c) relaxed
d) skilled
12. The company used _____ to learn about their customers' habits.
a) insider knowledge
b) luxury goods
c) special offer
d) advertising campaign
13. If you _____ to something, you admit that you are responsible for it.
a) put up

b) own up
c) come up
d) live up
14. A _____ is a person or business that sells goods to the public.
a) retailer
b) manufacturer
c) consumer
d) trend
15. A _____ job is one that is useful and important, even if it is difficult.
a) stressful
b) glamorous
c) worthwhile
d) high-flying

Grammar

Choose the correct answer (A, B, C or D).

16. If I _____ more time, I would help you with your project.
a) have
b) had
c) will have
d) would have
17. You _____ smoke in here; it's against the rules.
a) don't have to
b) mustn't
c) can
d) shouldn't
18. The new products _____ in the factory right now.
a) are being manufactured
b) have been manufactured
c) were manufactured
d) will be manufactured
19. She said she _____ a lot of work to do.
a) has
b) had
c) will have
d) would have
20. If you heat ice, it _____.
a) melts
b) melted
c) will melt
d) would melt
21. I will _____ my office painted tomorrow.
a) make
b) do
c) have
d) did
22. He asked me where _____ the report.
a) I have put
b) did I put
c) I had put
d) had I put
23. If she had known the answer, she _____ it.
a) will say

b) would say
c) would have said
d) said
24. You _____ wear a uniform at this company; you can wear what you like.
a) mustn't
b) have to
c) can't
d) don't have to
25. "Don't touch that!" She told me _____ that.
a) not to touch
b) to not touch
c) don't touch
d) I didn't touch
26. This house _____ in 1990.
a) is built
b) was built
c) has been built
d) had been built
27. I wish I _____ a million dollars.
a) have
b) had
c) will have
d) would have
28. If we _____ earlier, we wouldn't have missed the train.
a) left
b) leave
c) had left
d) would leave
29. The teacher told us _____ during the exam.
a) not to talk
b) to not talk
c) don't talk
d) didn't talk
30. The project _____ by the end of this week.
a) will finish
b) will be finished
c) is finishing
d) finishes

_____ /30

Listening

Listen to an interview with Danny Wilcocks on a radio programme about jobs in advertising. Circle the correct options to complete the description of Danny's job.

Danny Wilcocks has worked in the [1]***creative / business / accounts*** department of a major advertising agency since he left university with a qualification in [2]***business / art / advertising***. He sometimes finds his job [3]***repetitive / difficult / boring***. He says that he [4]***doesn't enjoy / quite enjoys / really enjoys*** it.

Listen again. Circle the correct answer (a–d).

1. What is Danny's job?
a) He's head of a department.
b) He's an art director.
c) He's an account manager.
d) He's a copywriter.

2. Danny decided to work in advertising
a) when he was at primary school.
b) after leaving college.
c) when he left secondary school.
d) when he was at university.
3.Why was Danny so pleased about the advertising campaign for the bike company?
a) It was the best job he'd ever done.
b) It was as good as his last campaign.
c) The campaign helped save the company.
d) The public thought that the campaign was fun.

___ / 10
Total: _____ /40

Первый вопрос билета к экзамену. Чтение текста и выполнение задания на понимание прочитанного (образец). Максимально вопрос оценивается в 10 баллов.

Образец

- 1 -
Corinna Held talks about attending a music festival
I've always been mad about music, and my greatest love has always been going to music festivals. They are a great place to listen to your favourite musicians, enjoy yourself with friends and meet new people. But the experience can be spoilt if you don't take care, so here are some things I've learnt along the way. Let's start with what you should take. You can't be sure of the weather so prepare for anything. Take sun cream and something to keep you dry in a thunderstorm, even if it's a plastic bag. Your mobile phone and charger are essentials. Take comfortable shoes, and if you're camping bring a tent that's easy to put up and weatherproof. Once you're there, take a tour of the area so you know exactly where everything is. If you're with friends, agree on meeting points. Your tent is likely to be a long way from the action so you need places to find each other closer to the stages. This will help if you and your friends decide to see different bands. Be polite to people camping near you. Drink lots of water and check the programme carefully so you don't miss your favourite acts. And when it's all over? Here's my number one request: please pick up all your litter in and around your tent. I can't believe the mess people create at festivals. Some people even leave their tent behind. As you leave, enjoy the feeling of connection and the amazing experience you've just had.
Read the text. For each question (1-5), choose the correct answer. Prove it from the text. 1. Corinna says that

A Music festivals are the best way to listen to music.

B Listening to music is her biggest love.

C Music festivals can be a great social event.

D Careless behaviour spoils music festivals for other people.

2. What does Corinna advise people to do?

A Be careful not to lose anything.

B Be prepared for any weather.

C Keep all your things in a plastic bag.

D Leave your mobile phone at home.

3. Corinna says you should agree on a meeting point

A So you can find your way back to your tent.

B In order to discuss which bands are on.

C So you can talk about your taste in music.

D Because this is more convenient than going to your tent.

4. What does Corinna say about litter?

A People should request more litter bins.

B You should clear the area where you've been camping.

C People often leave litter in their tent.

D Take it home with you.

5. What would be a good introduction to this text?

A Going to a music festival? Corinna Held recommends some simple steps to make the experience a happy one.

B Music festivals can be a wonderful way to spend the weekend. Corinna Held tells us about her favourite events.

C With more and more of us attending music festivals, Corinna Held explains what it is about them people find so enjoyable.

D We all love listening to music. But do we get the best experience using our headphones? Corinna Held tells us why we should be going to music festivals.

Второй вопрос билета к экзамену. Перевод предложений с русского языка на английский язык (образец). Максимально вопрос оценивается в 10 баллов.

Card 1 (образец)

1. Мне пришлось извиниться перед учителем.
2. Этот красивый дизайн был сделан известным агентством.
3. Если бы я заметил что-то странное, я бы сообщил полиции.
4. Его новая работа очень напряженная, но он *справляется с трудностями*.
5. Воровать в магазинах – это серьезное преступление.

Card 2 (образец)

1. Мне не нужно носить школьную форму по субботам.
2. Новый продукт будет запущен на рынок в следующем месяце.
3. Если бы у меня был миллион долларов, я бы купил товары роскоши.
4. Он высококвалифицированный специалист в своей отрасли.
5. Мне починили компьютер на прошлой неделе.

Третий вопрос билета к экзамену. Высказывание (в виде монолога). Максимально вопрос оценивается в 6 баллов

Темы для монологического высказывания

1. Talk about the rules and customs in your country using the modal verbs 'have to', 'don't have to', 'can/can't', 'must/mustn't'.
2. In your opinion, how can we best treat people who commit crimes? Are there any crimes that should not be punished?
3. Describe an advert you remember from your childhood. Why do you think it was memorable? Do you think it made people buy the product?
4. Talk about your spending habits.
5. Talk about a situation when you had to complain or ask for help.
6. Talk about your favourite dish: how to make it and why you like it.
7. Talk about your future job.
8. Talk about an important decision you have made or will have to make.